

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b), de la Llei d'organització de l'administració general, s'ordena la publicació del Reglament de condicions mínimes d'habitabilitat per a la concessió o la renovació d'una autorització de treball, aprovat pel Govern en la sessió del dia 11 de setembre de 1996.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Reglament de condicions mínimes d'habitabilitat per a la concessió o la renovació d'una autorització de treball

Vista la Constitució del Principat d'Andorra, més especialment l'article 33 del capítol V;

Vista l'ordinació del M.I. Consell General de data 16 de juny de 1978, punt V, sobre condicions d'higiene en habitatges;

Vist el Reglament laboral aprovat pel M.I. Consell General en les sessions de dates 17 de juliol i 22 de desembre de l'any 1978, i modificat en les sessions de 28 de maig de 1979, 26 de juny de 1980, 25 d'abril de 1984 i 13 de juliol de 1990, i en particular l'article 46, apartat d), que transcrit de forma textual diu:

"Per acordar o refusar l'autorització de treball, el M.I. Consell General, entre altres elements, tindrà en compte:

Les disposicions preses pel mateix treballador o per l'empresa que el contracta, per tal d'assegurar, en condicions normals de dignitat, l'habitatge per a ell i per als familiars que amb ell hagin eventualment de conviure.";

Vista la Llei de creació del Servei d'Inspecció de Treball de data 24 de juliol de 1984, que preveu a l'article 26 que:

"La inspecció de l'habitatge prevista en el Reglament Laboral restarà a càrrec de la Inspecció de Treball.";

Atesa la voluntat del Govern de garantir un nivell raonable d'higiene i comoditat en els habitatges;

Atesa la necessitat de garantir el principi fonamental de seguretat jurídica i donar alhora al Servei d'Inspecció de Treball els mitjans legals per a l'aplicació del control de les condicions mínimes d'habitabilitat, el Govern, per acord de data 11 de setembre de 1996, a proposta de la Secretaria d'Estat d'Interior, aprova el Reglament de condicions mínimes d'habitabilitat per a la concessió o la renovació d'una autorització de treball.

Capítol I. Disposicions generals

Article 1

Tot habitatge destinat a allotjament d'una persona sol·licitant d'autorització de treball i de la seva família, o tot local o immoble destinat a allotjament col·lectiu, ha de reunir les condicions generals d'habitabilitat recomanades per l'OIT: aigua corrent, clavegueram, calefacció, electricitat, proteccions contra les inclemències climàtiques i les humitats, contra els sorolls i contra els incendis, instal·lacions adequades de caràcter sanitari, llum natural i artificial, separació entre les habitacions destinades a les persones i els locals destinats als animals, i reunir unes condicions mínimes en general de netedat i higiene.

La manca o insuficiència de qualsevol d'aquestes condicions constitueix causa d'insalubritat.

A l'efecte del present Reglament, es considera que no reuneix les condicions mínimes d'habitabilitat l'habitatge emplaçat en un vehicle, caravana, casa mòbil, tenda d'acampada o similar.

Capítol II. Condicions generals dels habitatges

Article 2

La superfície mínima de les unitats de l'habitatge, sense comptar balcons i terrasses, és de 24 m².

Amb la finalitat de garantir un grau mínim d'aïllament i intimitat a les persones o la família s'ha de tenir en compte la capacitat de l'habitatge i el nombre d'habitacions que el componen per donar acollida als diferents membres.

L'habitatge d'una família amb fills ha de constar de cuina, habitació per al matrimoni, habitacions segons el nombre de fills, una unitat sanitària i una estança comuna, totes amb les superfícies mínimes i els altres requisits prescrits en el present Reglament.

Article 3

El sòl trepitjable de tota habitació o casa destinada a habitatge ha d'estar convenientment pavimentat, no ser polsegós i no implicar perill per a les persones. Les parets i els sostres han d'estar enguixats, arrebossats, pintats o coberts amb un material idoni.

L'alçada mínima interior —de terra acabat a sostre acabat— dels habitatges és de 2,50 metres. No obstant això, en plantes sotacoberta es permet, excepcionalment, una alçada lliure inferior a 2,50 metres en un 25% de la superfície de cada habitatge o habitació. Cap superfície mínima habitable pot tenir una alçada inferior a 2 metres.

Article 4

Les dependències interiors de l'habitatge han de complir les superfícies útils mínimes establertes per l'Ordinació del M.I. Consell General de data 16 de juny de 1978 sobre les condicions d'higiene en habitatge:

Dependència	Superfície
Menjador-sala d'estar	16 m ²
Cuina-menjador	18 m ²
Cuina	5 m ²
Dormitori de dos (2) llits	7,5 m ²
WC i lavabo	1 m ²
Dormitori d'un (1) llit	5 m ²
Bany o dutxa	3 m ²

Article 5

El nombre màxim de persones que poden viure en un habitatge és determinat proporcionalment pel nombre dels seus dormitoris i la seva superfície.

Pel que fa als dormitoris ocupats per més de dues (2) persones, la superfície requerida es calcula a raó d'un (1) llit per cada 5 m² si es tracta de persones adultes,

i a raó d'un (1) llit per cada 3,75 m² si es tracta de persones menors.

Article 6

Les superfícies d'il·luminació i de ventilació mínimes de les diferents dependències d'un habitatge han de complir les superfícies mínimes fixades per l'Ordinació del M.I. Consell General de data 16 de juny de 1978 sobre les condicions d'higiene en habitatge:

Dependència	Superfície mínima
Menjador-sala d'estar	1,6 m ²
Dormitori	0,8 m ²
Cuina	1 m ²

En les cuines incorporades a menjador (cuina-menjador) no és obligatori la superfície mínima d'il·luminació i ventilació directa d'aquestes.

En tots els casos les cuines han de tenir obligatòriament un sistema vertical d'extracció directa de fums.

Els banys i els WC que no tinguin ventilació directa ni per façana ni per celobert han de ventilar-se per un pati de 0,60 metres x 0,60 metres com a mínim, o bé mitjançant un sistema vertical d'extracció directa d'olors, mecànic o natural.

Article 7

Cada habitatge té com a mínim una unitat sanitària independent amb dutxa, amb aigua freda i calenta, lavabo i vàter en bon estat.

La dutxa ha de tenir impermeabilitzats el sòl i els paraments, fins a una alçada mínima d'1,50 metres.

També ha de disposar d'un equip de cuina que ha de comprendre, com a mínim, un aparell de cocció elèctric o amb gas, una pica i una nevera en una habitació independent o aïllada, llevat que es tracti d'una cuina-menjador.

Capítol III. Condicions mínimes d'allotjament de les habitacions de lloguer o posades a disposició del patró

Article 8

Tota edificació o local destinat a allotjament col·lectiu —residències, pensions, hotels, apartaments i cases d'hostes— ha de reunir les condicions generals d'habitabilitat segons les ordinacions vigents.

Article 9

Tota habitació destinada a allotjament d'una persona sol·licitant d'autorització de treball i, si escau, dels familiars que hi hagin de conviure, tant si es tracta d'una habitació de lloguer com si ha estat posada a disposició pel patró, ha de reunir les condicions mínimes de superfície, alçada, il·luminació i ventilació previstes als articles 4, 6 i concordants del present Reglament.

Article 10

Queda prohibit l'allotjament d'infants menors de catorze (14) anys que acompanyen el sol·licitant en residències, pensions, hotels i cases d'hostes. Es permet l'allotjament d'infants menors de catorze (14) anys en apartaments quan reuneixen les característiques del capítol II.

Article 11

La superfície mínima de les habitacions destinades a dormitori és de 5 m² útils per persona.

Amb la finalitat de garantir la intimitat i la comoditat dels treballadors, el nombre màxim de persones per estança o habitació no pot excedir, en cap cas, el nombre de quatre (4).

Cada treballador ha de disposar d'un llit per al seu ús personal i exclusiu, de mida estàndard, i un armari per guardar els objectes personals.

Article 12

És recomanable que les habitacions disposin d'una unitat sanitària independent i exclusiva formada per dutxa amb aigua freda i calenta, lavabo i vàter en bon estat. En tot cas, cada habitació ha de disposar sempre d'un lavabo i s'ha de preveure un mínim d'una unitat sanitària per cada tres (3) habitacions o per cada vuit (8) persones.

Capítol IV. Control de les condicions d'habitabilitat i higiene

Article 13

El Servei d'Inspecció de Treball efectua el control de les condicions d'habitabilitat i d'higiene de l'habitatge de la persona sol·licitant d'una autorització de treball, de conformitat amb les atribu-

cions previstes a l'article 26 de la Llei de creació del Servei d'Inspecció de Treball.

Article 14

L'actuació del Servei d'Inspecció de Treball s'inicia d'ofici, i es procedeix a la inspecció dels habitatges que el Servei d'Immigració estimi convenients, de conformitat amb el que preveu l'article 46 apartat d) del Reglament laboral o de resultes de denúncies formalitzades per escrit mitjançant l'acta corresponent.

Article 15

En les seves inspeccions el Servei d'Inspecció de Treball aixeca acta, de la qual lliura còpia al propietari o al llogater, on es fa constar:

- identificació de l'habitatge i propietat;
- identificació de l'ocupant de l'habitatge, nombre i edats de les persones que hi viuen;
- data, lloc i hora de la inspecció;
- aspectes verificats: superfície, alçada, il·luminació, ventilació, nombre d'habitacions, nombre de persones ocupants i condicions generals d'higiene segons el que estableix el present Reglament.

Article 16

Posat cas que el Servei d'Inspecció de Treball constati deficiències o anomalies tant en les diferents instal·lacions com en les condicions higienico-sanitàries, posa en coneixement del departament o servei corresponent aquestes circumstàncies amb la finalitat que es prenguin les mesures adequades.

Tanmateix, en cas de constatació que el preu de l'habitatge sigui manifestament abusiu respecte de les seves condicions generals d'habitabilitat, el Servei d'Inspecció de Treball posa aquest fet en coneixement de les autoritats judicials competents.

Article 17

Posat cas que s'impedeixi o es dificulti la inspecció, el Servei d'Inspecció de Treball aixeca acta en la qual es fan constar les dites circumstàncies.

Article 18

Els habitatges o les habitacions que no reuneixin les condicions mínimes esta-

blertes en aquest Reglament o els que no es puguin inspeccionar per obstrucció a la inspecció, es considera que no reuneixen les condicions mínimes d'habitabilitat a l'efecte de concessió o renovació d'una autorització de treball.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions anteriors que s'oposin al present Reglament o el contradiguin.

Disposició final

Aquest Reglament entra en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

Vist l'article 25 de la Llei qualificada de la nacionalitat andorrana de data 3 de setembre de 1993,

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen, i han emes la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Atorgar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades en la llista següent:

Vallmitjana Torras, Montserrat

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

Vist l'article 4 del capítol I del Reglament d'aplicació referent a la creació i a les condicions d'exercici de l'activitat

d'agent de duanes de data 10 de juliol de 1996, que assigna el Govern la competència de lliurar l'autorització d'exercici de l'activitat d'agent de duanes al Principat d'Andorra;

Vist el que disposen els articles 3 i 4 de l'esmentat Reglament referent als requisits establerts per a l'obtenció de l'autorització d'exercici de l'activitat d'agent de duanes;

Vist l'article 8 de l'esmentat reglament, i en execució de l'acord de Govern de data 28 d'agost de 1996,

Decreto

1. Que la demanda d'autorització d'exercici de l'activitat d'agent de duanes presentada pel Sr. Josep Estrella Hernández, de Transports Duanes i Serveis Estrella, s'ajusta al que disposa l'article 3, paràgraf 1 i l'article 6 de l'esmentat Reglament referent a la creació i a les condicions d'exercici de l'activitat d'agent de duanes, i consegüentment,

2. Que s'autoritza a aquesta persona a l'exercici de l'activitat d'agent de duanes al Principat d'Andorra.

Aquest Decret entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret d'obertures i tancaments de la temporada de caça 1996/97, i tarifes per a les llicències de caça

Exposició de motius

Atès que segons l'article 2 de la Llei reguladora de les ordinacions, dins el marc de la Constitució, el Govern ha de fixar, per mitjà de decret, aquelles dates i qüestions concretes contingudes en les ordinacions que han de ser objecte d'actualització periòdica,

A proposta del Ministeri de Medi Ambient i Turisme es promulga el present Decret que fixa els períodes hàbils de caça, les espècies vedades de caça i els vedats reserva de caça, les tarifes per a les llicències de caça.

Article 1

Període hàbil per a la caça

El període hàbil per a la caça menor s'obre el segon diumenge d'octubre i es tanca el primer diumenge de febrer, ambdós inclosos. S'entenen com a dies hàbils de caça els diumenges, els dijous i els dies festius.

Article 2

Espècies vedades de caça

Tenen la qualificació d'espècies vedades de caça (protegides) totes aquelles espècies no incloses a la llista següent d'espècies caçables.

Són considerades espècies caçables les següents:

Conill (*Oryctolagus cuniculus*)
Llebre (*Lepus europaeus*)
Porc fer (*Sus scrofa*)
Perdiu grisa o xerra (*Perdix perdix*)
Perdiu roja (*Alectoris rufa*)
Faisà (*Syrnaticus reevesii*)
Guineu (*Vulpes vulpes*)
Tudó (*Columba palumbus*)
Merla (*Turdus merula*)
Griva (*Turdus pilaris*)

Les espècies relacionades anteriorment són caçables dins el període i les condicions que estableix la Llei de caça; tota la resta d'espècies animals queden protegides i en resta prohibida la caça tot l'any.

Article 3

Vedats de caça

Queden vedats els indrets que a continuació es detallen de les parròquies següents:

Parròquia de Canillo: de la desembocadura del riu de la Vall del Riu amb el Valira d'Orient, seguint el Valira fins al riu d'Incles, riu amunt fins al riu del Querol, seguint aquest riu fins al seu naixement, i recte amunt fins al cap de la serra. Serra serrant fins a trobar la trenca amb França, i seguint la frontera fins al pic de la Serrera, i serra serrant fins al pic de la Cabaneta. Del pic de la